

# Kiko og MangeMegene



End Violence  
Against Children

COUNCIL OF EUROPE

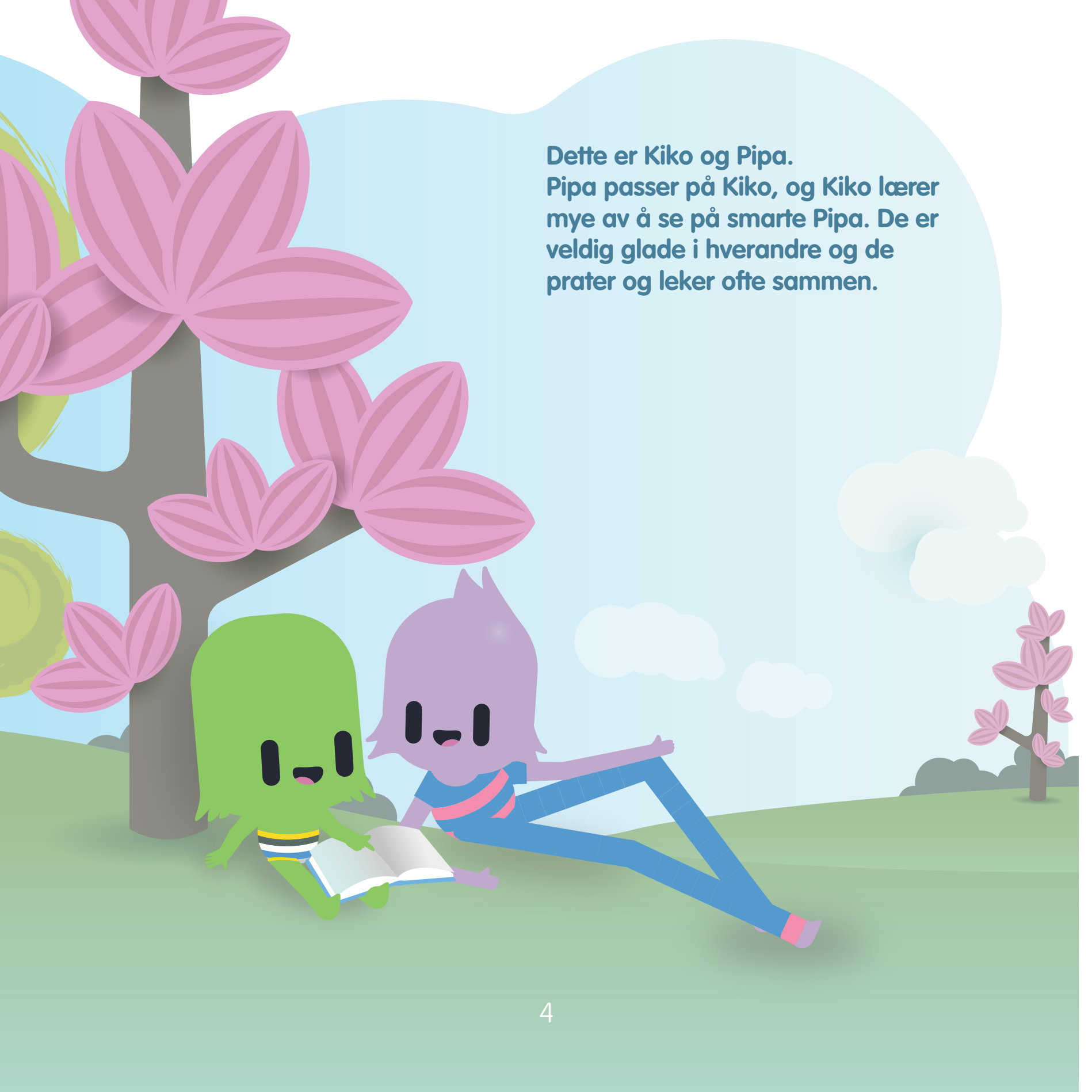


CONSEIL DE L'EUROPE





# Kiko og MangeMegene



Dette er Kiko og Pipa.  
Pipa passer på Kiko, og Kiko lærer  
mye av å se på smarte Pipa. De er  
veldig glade i hverandre og de  
prater og leker ofte sammen.

Og dette ... er den magiske fløyta!  
Når Kiko blåser i den,  
dukker Pipa opp på magisk vis.  
Pipa er alltid klar for å hjelpe Kiko!

FLUII FLUII! sier den magiske fløyta.





“Hva er det?” spør Kiko

“Dette er en skjerm. Skjermer er som magiske vinduer til en annen verden!”, svarer Pipa.

“Fortell mer om denne verdenen!”

“Det er et sted hvor du kan lære masse ting, og ha det gøy med venner fra hele verden”, forklarer Pipa.

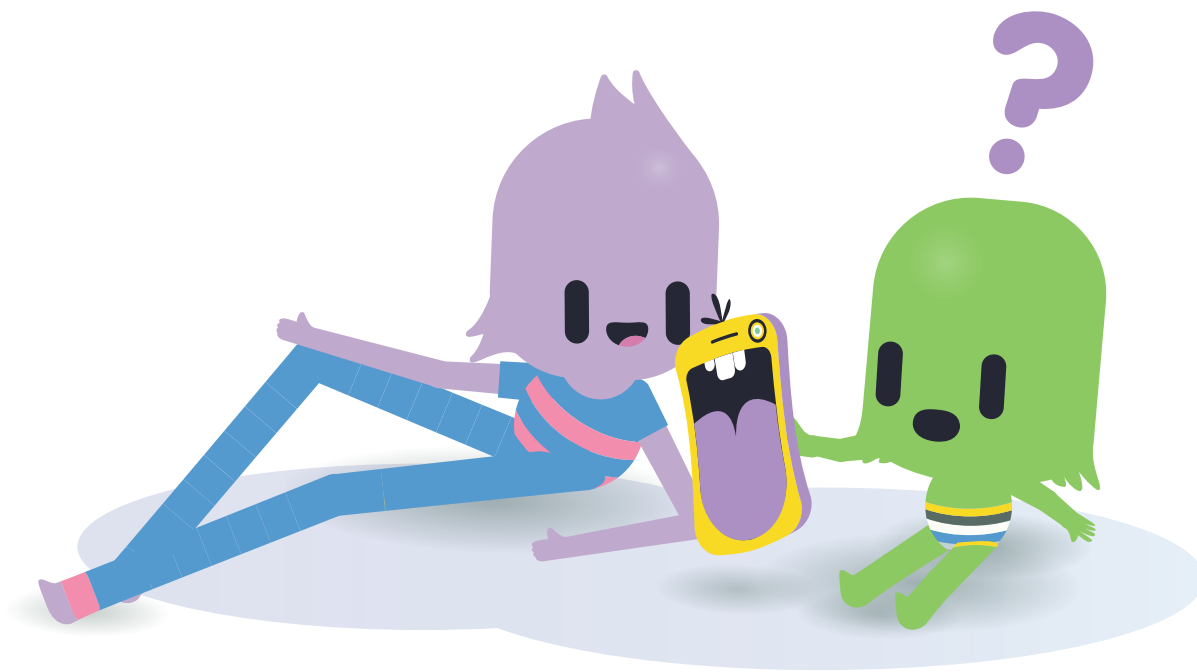




“Men Kiko, det lurer også farer der.  
Du må være forsiktig.”

“Jeg er kjempeforsiktig!” sier Kiko.

“OK, hør nøye etter så skal jeg fortelle  
deg om skjermenes gyldne regler.”

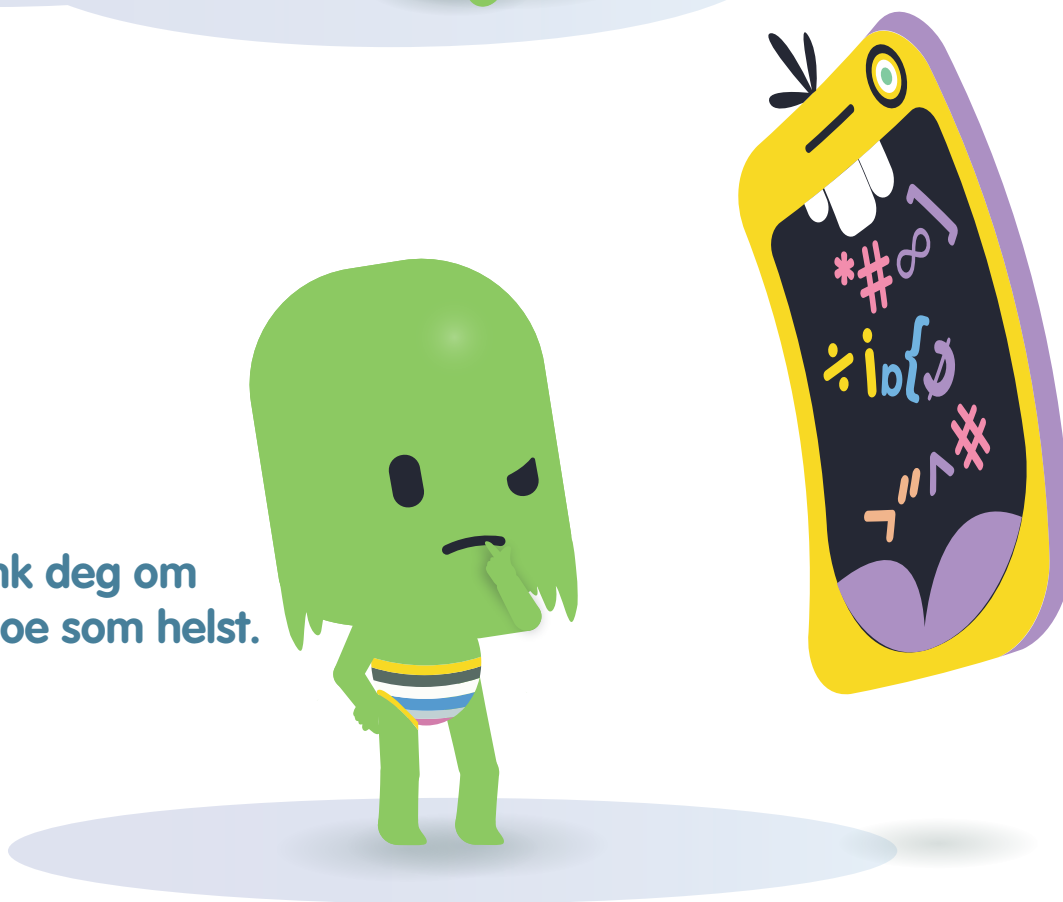


**EN**

Spør alltid om lov før du bruker en skjerm.

**TO**

Stopp og tenk deg om før du gjør noe som helst.





Og **TRE ...**

jeg skal alltid be om hjelp hvis jeg trenger det!  
legger Kiko til.



“Akkurat, Kiko!  
Ha alltid med deg  
den magiske fløyten  
når du bruker en  
skjerm. Og om du  
trenger hjelp...



Hei Kiko! Kom og lek med meg! Lag morsomme grimaser så tar jeg bilder av deg!



Hei,  
de rømmer!

En Mangemeg dukker opp og begynner å spise bildene. Mangemeger har en spesiell kraft. Når de spiser et bilde, så dukker det opp tusen like!

**Stopp!**  
De er mine!



“KRA, KRA! De er mine, nå!”  
Mangemegen ler og flyr bort.

FLUII FLUII ! Kiko blåser  
i fløyta.

**Pipa er her for å hjelpe nå!**

**Pipa! Hjelp meg å  
fange bildene mine!**

**Swif swif! Pipa og Kiko  
samler alle bildene.  
Akkurat i tide!  
Mangemegen flyr bort.**

**“For et eventyr! La oss dra  
hjem nå, Kiko!”**

Det er badetid! Splish splash!  
Kiko elsker flyvende fisk.



Døren åpner seg, og Skrin kommer inn.

“Hei, Kiko! Du er så søt med alle de boblene! Kan jeg ta et bilde av deg?” spør Skrin.

“NEI!” roper Kiko og blåser mange bobler mot skjermen.

“Okeydokey, Kiko,” sier Skrin, og flyr bort.



For en dag! Kiko føler seg utslitt.

“På tide å legge seg, Kiko!” sier Pipa.

«Okeydokey», sier søvnige Kiko.





“Kiko, kan jeg ta et bilde til albumet vårt?” spør Pipa.

Ikke i dag, Pipa,  
jeg er sliten.

Det går fint, Kiko.  
Det er greit å si nei.

Husker du alle reglene som Kiko lærte om å ta bilder?



**EN**

Man må alltid  
be om lov.

**TO**

Mitt bilde er mitt!

“Alle må spørre om lov før  
de tar et bilde av meg,”  
sier Kiko.

“...og ingen skal ta bilder av  
deg naken,” legger Pipa til.





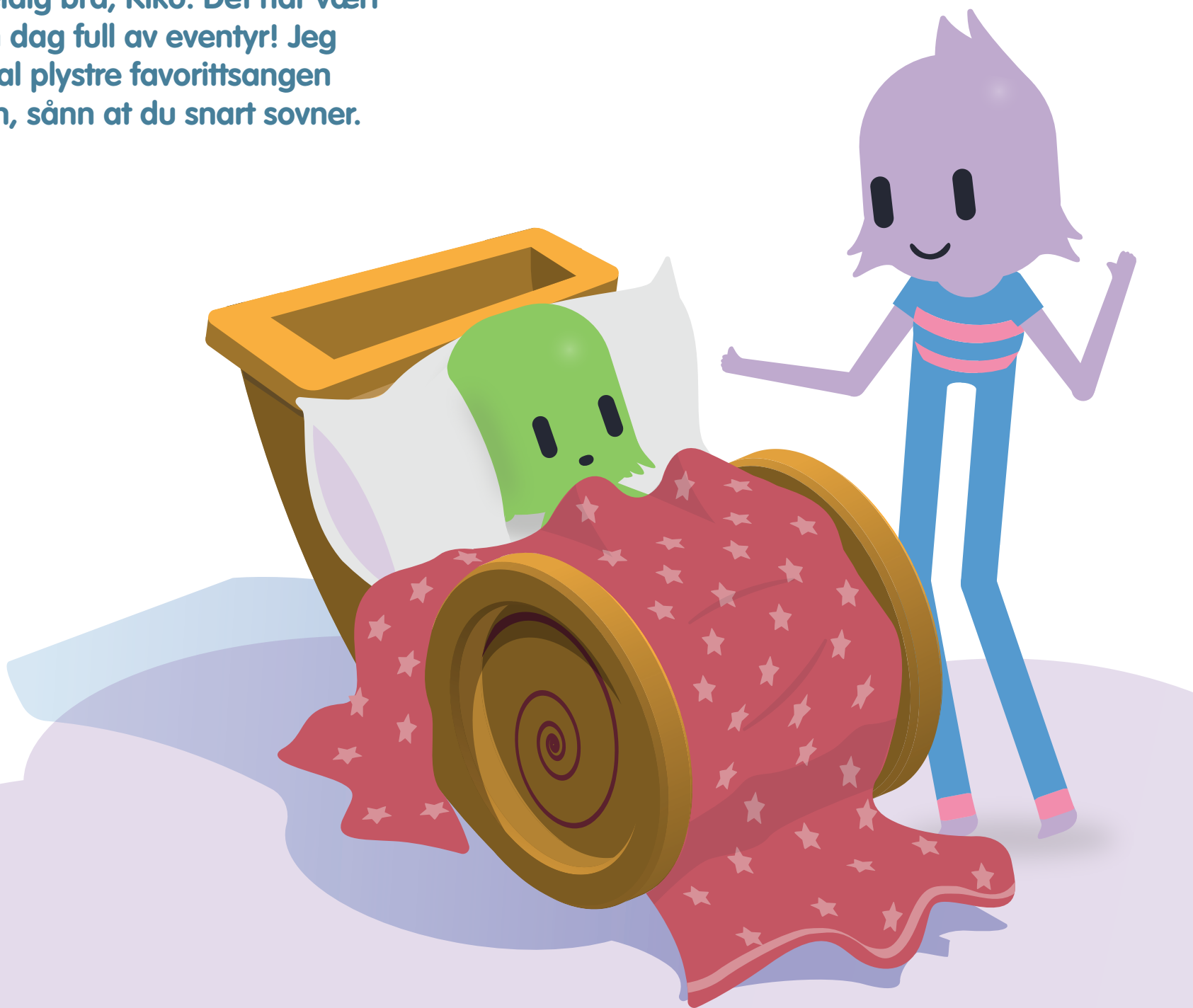
**TRE**

jeg har rett  
til å si nei!

"...og om du ikke vet hva  
du skal gjøre.." Sier Pipa.

**FLUI FLUI!**

Veldig bra, Kiko. Det har vært en dag full av eventyr! Jeg skal plystre favorittsangen din, sånn at du snart sovner.



Imens Pipa plystrer, starter Kiko å drømme om et land der godteri vokser overalt.







Bokens originaltittel:  
*Kiko et les Moipartouts*

Alle spørsmål angående produksjon og oversettelser av hele, eller deler av dette dokumentet skal henvendes til Directorate of Communications (F67075 Strasbourg Cedex or [publishing@coe.int](mailto:publishing@coe.int)). All annen korrespondanse angående dette dokumentet skal henvendes til Directorate General of Democracy.

© Council of Europe, November 2020  
Illustration and layout: AFP-Services

Oversettelsen er gjort av ECPAT Norge

Denne sengetid boken forklarer barn i alderen 4-7 år noen grunnleggende regler for skjermbruk og viktigheten av å beskytte barns bilder og personvern.

Dersom du vil vite mer om temaet, vennligst besøk:

[www.underwearrule.net](http://www.underwearrule.net)

Europarådet er takknemlig for den økonomiske støtten gitt til dette programmet av End Violence Fund. End Violence Fund gir økonomisk støtte til programmer med praktiske og innovative løsninger for å beskytte barn mot utnyttelse og overgrep på nett.

Europarådet er kontinentets ledende menneskerettighetsorganisasjon. Den består av 46 medlemsland, inkludert alle medlemmer av EU. Alle Europarådets medlemsland har undertegnet den europeiske menneskerettighetskonvensjonen, en traktat utformet for å beskytte menneskerettigheter, demokrati og rettsstaten. Den europeiske menneskerettighetsdomstolen fører tilsyn med gjennomføringen av konvensjonen i medlemslandene.

NOR